



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio  
5.0 Abteilung für Raumplanung und -Entwicklung

5.2 Ufficio Mobilità  
5.2 Amt für Mobilität

## Nr. 289/2020

32- ordinanza permanente / Dauerverordnung

Incaricato Sachbearbeiter Zago Sara  
Orari al pubblico Parteinverkehr  
lun ma me ve, Mo Di Mi Fr 9.00/12.30  
gio Do 8.30/13.00 14.00/17.30

Bozen, 22.05.2020

Bolzano, 22/05/2020

**OGGETTO:** Istituzione del divieto di sosta permanente con rimozione forzata su ambo i lati di via Giovanni Keplero (strada a sacco) e istituzione di un'area di sosta riservata ai soli autoveicoli sul lato est in fondo a detta via

**BETREFF:** Einführung des durchgehenden Parkverbotes mit Zwangsabschleppung auf beiden Seiten der Johannes-Kepler-Strasse (Sackgasse) und Errichtung einer für Fahrzeuge reservierten Zone auf der Ostseite am Ende der obengenannten Strasse

### IL SINDACO

Vista la richiesta del 22/05/2020 di **UFFICIO MOBILITÀ**, con sede in BOLZANO, VICOLO GUMER 7, intesa ad ottenere l'istituzione del divieto di sosta permanente con rimozione forzata su entrambi i lati di via Giovanni Keplero (strada a sacco) e istituzione di un'area di sosta riservata ad autovetture sul lato est in fondo a detta via;

Die **AMT FÜR MOBILITÄT** mit Sitz in BOZEN, GUMERGASSE 7, ersucht mit Schreiben vom 22.05.2020 um die Einführung des durchgehenden Parkverbotes mit Zwangsabschleppung auf beiden Seiten der Johannes-Kepler-Strasse (Sackgasse) und Errichtung einer für Fahrzeuge reservierten Zone auf der Ostseite am Ende der obengenannten Strasse;

ritenuto di provvedere in merito, al fine di agevolare la regolamentazione del traffico;

Es wird für angebracht erachtet, dem Antrag stattzugeben, um die Verkehrsregelung zu erleichtern.

sentito il parere della Polizia Municipale

Nach Einsichtnahme in das Gutachten des Stadtpolizeikorps

e visto l'art. 7 e 159 del D.L. n. 285 del 30 aprile 1992;

sowie gestützt auf den Art. 7 und 159 des G.D.Nr. 285 vom 30.04.1992;

### o r d i n a

### v e r o r d n e t

### der BÜRGERMEISTER

La seguente regolamentazione della viabilità:

folgende Verkehrsregelung:

**VIA GIOVANNI KEPLERO** - strada a sacco

**JOHANNES-KEPLER-STRASSE** - Sackgasse

■ istituzione del divieto di sosta

■ Einführung des durchgehenden

permanente con rimozione forzata su  
ambo i lati della via;

- realizzazione di stalli di sosta riservati  
autoveicoli sul lato est in fondo alla via

Il Comando Polizia Municipale e tutti  
coloro che vi sono tenuti per legge, faranno  
rispettare la presente ordinanza ai sensi  
dell'articolo 12 del Codice della Strada.

Parkverbotes mit  
Zwangabschleppung auf beiden  
Seiten der Strasse;

- Errichtung von für Fahrzeuge  
reservierten Stellplätzen auf der  
Ostseite am Ende der Strasse.

Die Stadtpolizei und die anderen  
Polizeiorgane sind gemäß Art. 12 der StVO  
mit der Durchführung der vorliegenden  
Verordnung beauftragt.

**f. IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 5.2 MOBILITÀ'  
DER DIREKTOR DES AMTES 5.2 FÜR MOBILITÄT  
- Dott. Ing. Ivan Moroder -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

**IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER  
- Dr. Renzo CARAMASCHI -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

In copia:

Carabinieri di Bolzano, Centro civico Oltrisarco, Cooperativa radio TAXI, Croce Bianca Bolzano, Polizia Municipale, Questura di Bolzano, SEAB Spa, Ufficio infrastrutture ed arredo urbano, Ufficio Provinciale viabilità, Ufficio stampa, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco

In Abschrift:

Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, Carabinieri Bozen, Genossenschaft Radio TAXI, Presseamt, Quästur von Bozen, SEAB A.G., Stadtpolizeikorps, Stadtviertel Oberau, Verkehrsmeldezentrale, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco, Weisses Kreuz

Per copia conforme all'originale, rilasciata in  
carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit  
der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für  
Verwaltungszwecke.

**COMUNE DI BOLZANO**

Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

**Il responsabile del procedimento**

Zago Sara  
vicolo Gumer 7  
5 piano – stanza n. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

**STADTGEMEINDE BOZEN**

Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

**Der verantwortliche Sachbearbeiter**

Zago Sara  
Gumergasse 7  
5 Stock – Zimmer Nr. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax